



A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

# VÁRNEGYED

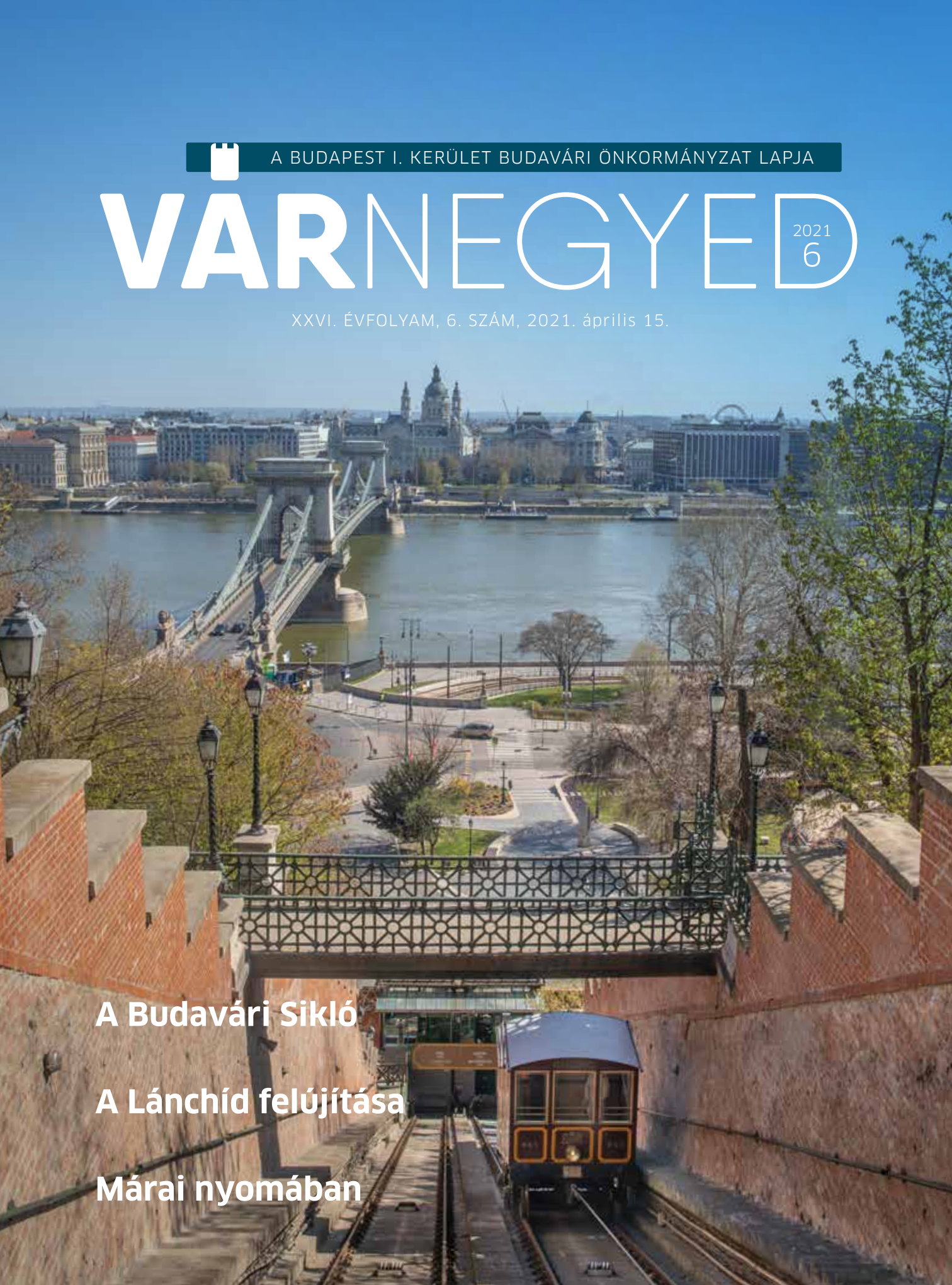
2021  
6

XXVI. ÉVFOLYAM, 6. SZÁM, 2021. április 15.

**A Budavári Sikló**

**A Lánchíd felújítása**

**Márai nyomában**



# ***Kérem az oltást!***

***Simon István  
zöldséges***



A COVID-19 ellen  
csak a vakcina nyújt valódi védelmet.  
Minél többen beoltatjuk magunkat,  
annál hamarabb szabadulunk  
a járványtól.



BUDAVÁRI  
ÖNKORMÁNYZAT

További információ: [budavar.hu/oltas](http://budavar.hu/oltas)

## KÖZÖS TANULÁSBAN A DÖNTÉSHOZÓK ÉS A POLGÁROK

- interjú V. Naszályi Márta  
polgármesterrel



6. oldal

## MÉG AZ OROSZLÁN FOGÁT IS PÓTOLJÁK

- interjú Horváth Lászlóval,  
a Budapesti Közlekedési  
Központ projekt-  
menedzsmment-vezetőjével  
a Lánchíd felújításáról.



12. oldal

## A BUDAI POLGÁRI CASINO EMLÉKEZETE

- interjú Saly Noémivel



16. oldal



### IMPRESSZUM

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat lapja • Megjelenik kéthetente • Kiadó: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat • Levélcím: 1014 Budapest, Országház u. 15. • Telefon: +36 1 201 8380

E-mail: varnegyed@gmail.com • varnegyed@budavar.hu

Főszerkesztő: Csillag János • Fotó: Kiss Nelly

Nyomda: Pharma Press Kft. • Terjesztés: Tele Pack Kft.

A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket az alábbi (ingyenesen hívható) zöldszámon jelenthetik be: +36 80 204 275. • Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza!

A hirdetések tartalmáért nem vállalunk felelősséget.

ISSN 2060-6303 • XXVI. évfolyam, 6. szám, 2021. április 15.

# Néma város





Kalmár János szobrászművész  
kerületünkben készült fotói  
a járvány sötét csendjébe  
visznek bennünket.  
A dísztopikus képeket látva  
gondoljunk mindazokra,  
akik az egészségügyben,  
az oktatásban, a szociális  
ellátásban vagy bárhol  
másutt dolgoznak,  
és erejük határán segítenek  
a járvány leküzdésében.  
Gondoljunk a sok ezer  
emberre is,  
akit elveszítettünk.  
Egyszer biztos  
vége lesz.



A fotókat Kalmár János készítette

# Közös tanulásban a döntéshozók és a polgárok

Megtérülő beruházás lesz a Déli pályaudvar elhagyott iparterületére tervezett buszparkoló, amelyről a készülő tervek és a környezetvédelmi és forgalomtechnikai hatástanulmány eredményeinek ismeretében több lépcsőben egyeztetnek a szakmai és civil szervezetekkel, valamint a környékbeli lakókkal – mondta a Várnegyednek V. Naszályi Márta polgármester, aki az önkormányzat által kezdeményezett társadalmi párbeszéd eddigi tapasztalatairól is beszélt.

**Elkezdődött a beoltottsághoz kötött nyitás, bár például a tantermi oktatás újraindításában és az érettségi lebonyolításában a múlt héten a nem sokkal korábban bejelentett szabályokon is változtattak. Ön mit gondol erről?**

– Azt gondolom, hogy mivel már augusztusban lehetett tudni, hogy várható következő hullám, már nyáron ki kellett volna dolgozni egy pandémiás tervet az érettségi lebonyolítására, és ha még sincs járvány, akkor legfeljebb nem használják föl. Nem pár héttel az érettségi előtt kell kitalálni a szabályokat. Ma az látszik, hogy nincsen járványkezelési terv, ha lenne, akkor mindenki, akire vonatkozik, tisztában lenne azzal, hogy az miről szól, és akkor tudna ahhoz alkalmazkodni. Most erről szó sincs, kapkodás van, és ad hoc döntések vannak. Ha véletlenül egy adott ágazat képviselői elég hangosan szólnak, hogy bocsi, de mi is itt vagyunk, akkor esetleg csiszolnak valamit a korábban rosszul meghozott szabályokon, de valójában az egész nincs végiggondolva, és nincsen következetesen végrehajtva. Ez okozza az egész társadalom tökéletes elbizonytalanodását, azt, hogy most már senki nem hisz el semmit – szerintem ezért is van az, hogy a szabálykövetés is egyre rosszabbul megy.



**A módosított szabályok szerint csak a középiskolai tantermi oktatás kezdete tolódik május 10-ére, az általános iskolások és az óvodások már április 19-én mennek vissza a tantermeikbe és a csoporthelyiségekbe.**

– Óriási felelőtlenségnek tartom, hogy a harmadik hullám tetőzésekor ilyen döntést hozott a kormány. Értem, hogy az oltási versenyt meg akarják nyerni, és az is lehet, hogy ez sikerülni fog. Egyébként az oltást én személy szerint is maximálisan támogatom, ahogyan a Budavári Önkormányzat is, ezért folyamatosan biztattunk és

továbbra is biztatunk mindenkit, hogy regisztráljon, és menjen el az oltásra, mert ez lehet a megoldás. De azt látni kell, hogy a védettség nem abban a pillanatban alakul ki, amikor valaki megkapja az oltást, hanem csak hetekkel a második oltást követően. Ezért nagy kockázata van most az általános iskolák és az óvodák megnyitásának.

**Az oltások az utóbbi néhány hétben tényleg felpörögtek. Az önkormányzat hogyan vesz részt ebben? Befolyásolja a segítségnyújtási lehetőségeiket, hogy a szakrendelők**

## **felügyeletét elvette a kormány az önkormányzattól?**

– Az önkormányzat szakrendelője továbbra is megvan, csak a járványhelyzetre való hivatkozással a felügyeletét a János kórház alá rendelték, ami azt jelenti, hogy a szakrendelőben dolgozókat a kórház egy adott szolgálati helyre rendelheti. A kormányrendelet szerint ez május 23-áig áll fenn, és én nagyon remélem, hogy valóban így is lesz, és utána visszaáll a rendes helyzet (bár az elmúlt évtized kormányzati központosításainak ismeretében érthetően van ebben kétely). A húsvéti hétvégén, a Maros utcai szakrendelő négy napon keresztül oltópontként üzemelt, több mint 3400 embert oltottak be ez alatt az idő alatt. Ebben teljes mellszélességgel részt vettünk, annak ellenére, hogy csak az előző napon derült ki, hogy oltópont lesz a Maros utca. Aznap önkénteseket szerveztünk, és ezúton is szeretném megköszönni, hogy a Budavári Önkormányzat, a polgármesteri hivatal és az intézmények dolgozói közül nagyon sokan jelentkeztek arra, hogy az ünnepi hétvégén az adminisztrációs és egyéb szervezési munkában segítenek. Erre nagyon büszke vagyok, ez kellett ahhoz, hogy az oltás ilyen zökkenőmentesen menjen.

## **Az elmúlt hetekben volt előrelépés a buszparkolóprojektben. Hol tart most ez az ügy?**

– Választási ígéretünk volt, hogy a kerületi turistabuszok helyzetére megoldást keresünk. Egészen tarthatatlan állapotban vettük át az önkormányzatot, átlagosan napi 300-350 busz érkezett fel a budai Várba, egy nyári hétvégén pedig ennél is sokkal több. Ez gyakorlatilag ellehetetlenítette a

kerület életét, különösen a Várhoz és a Citadellához vezető utcák helyzetét. A korábbi évek felmérései szerint ezek a turisták összesen 47 percet töltenek a Várban. Vagyis nem ide jönnek ebédelni, vacsorázni, nem itt költenek, csak megnézik a Szentháromság teret, a Mátyás templomot, aztán szállnak is vissza a buszba, és indulnak máshová. Ezt a fajta turizmust szeretnénk mi egy kicsit újragondolni.

## **Hogyan segíthet ezen a buszparkoló?**

– Szeretnénk időben is, meg térben is széthúzni ezeket a látogatásokat, egyben csökkenteni ezt az óriási turistabusz-terhelést. Adta magát az elképzelés – ami egyébként még az előző önkormányzati vezetés által előterjesztett és elfogadott közlekedésfejlesztési és operatív program része volt –, hogy a Déli pályaudvar felhagyott iparterületén, a Mészáros utca melletti szakaszon egy buszparkolót alakítsunk ki. Ez a parkoló teszi lehetővé azt, hogy szabályozzuk például a kerületbe érkező buszok számát: annyi jöhet, amennyi elfér a parkolóban, és akkor jöhet, amikor sikerült időpontot regisztrálnia. Ezzel biztosítjuk például a napi csú-

csú csú széthúzását, hogy ne minden busz 9 és 11 óra között akarjon jönni, hanem akkor tudnak jönni, amikor a parkolóban van időpont. Most sok a panasz arra, hogy a parkoló buszok járatják a motort. Közterületen ezt nem lehet tiltani, de itt a parkolóban előírhatjuk számukra, hogy ne tegyék. Készült egy megvalósíthatósági tanulmány is. Ez első fázisban kizárólag azt vizsgálta, hogy ezen a területen megvalósítható-e a buszparkoló, és az derült ki, hogy igen. A részben használaton kívüli, részben erősen lehasznált vasúti épületek felújításával így ki lehet alakítani egy sofőrpihenőt, egy elég jelentős mosdóblokkot, illetve egy büféaszt is, ajándékbolttal és rendezvényterrel.

## **Mennyibe kerül ez a projekt, és pénzügyileg is megtérül-e?**

– Csobánczy Gábor alpolgármester úr a képviselő-testület felhatalmazásával tárgyalt, és előkészítette a területi bérleti szerződést a MÁV-val, amely szerint a területet nagyon kedvezményes bérleti díjért tudjuk megkapni, nagyjából annyiért, amennyi egy nagyobb étterem helyiségbérleti díja itt a kerületben. Amint a megvalósíthatósági terv elkészült, megszerveztünk



egy lakossági egyeztetést is. A tanulmány számításai szerint 1,2 milliárd forintos beruházással létesíthető a buszparkoló. Ez korábban ipari terület volt, de a buszparkolóhoz nincs szükség kármentesítésre és a sínek felszedésére – ami egyéb projektek esetén kötelező lenne, és hatalmas összeget emésztene fel. Így költséghatékonyabb már a megépítés is, és a parkoló üzemeltetése megterülő beruházás az önkormányzat számára. A projekt társadalmi haszna is teljesen egyértelmű: ez a kerület, sőt Bel-Buda egésze számára nagyon hasznos.

### **Hogy fogadták a tervet a résztvevők a lakossági egyeztetésen?**

– Jó érzéssel tölt el, hogy az emberek (kerületi lakók, szakmai szervezetek képviselői stb.) érdeklődnek a projekt iránt, intenzíven részt vesznek az egyeztetésben. A legerősebben most azoknak a hangja hallatszik, akik aggódnak, hogy megnő majd a forgalom, nagy lesz a zaj és a légszennyezés. Ezek érthető félelmek, de jelen pillanatban csak feltételezések, mivel még nincsenek róla pontos számítások. A következő tervezési időszakban készül szimuláció és hatástanulmány arról, hogy például nőni fog-e a forgalom, a zajterhelés és a légszennyezés vagy sem, illetve hogyan lehet a Naphegy kisebb utcáinak a védelmét biztosítani forgalmi intézkedésekkel. Az a célunk, hogy ezzel a fejlesztéssel segítsük a kerület életét, és a közelben lakókról sem felejtkezünk el.

### **Szó volt arról, hogy elektromos kisbuszok közlekednek majd fel a Várba.**

– Ezt sokan úgy értelmezték, hogy elektromos kisbuszokat akarunk venni. De eszünk ágában sincsen ilyet tenni, egy koncessziót tervezünk ki-



írni, egy körjáratú városnéző kisbuszrendszerre. Ez az egyik megállójával érintené ezt a buszparkolót is, és el lehet vele érni a kerület nevezetes pontjait, például a Várat, a Gellért-hegyet, és ami nagyon fontos: a hajóki-kötőt is.

### **A buszparkoló projektjénél is hangsúlyozza, hogy a lakókat az első pillanattól kezdve bevonják a folyamatba, de ez már a sokadik ilyen ügy, amelynél folyamatos az egyeztetés.**

### **Mit szűrt le ezekből, milyen tapasztalatai vannak az efféle párbeszédnek?**

– Számomra a legfontosabb tapasztalat az, hogy tanuljuk a műfajt. Mi ebben önkormányzatként és döntéshozókként, és az itt lakó emberek is, együtt csiszolódunk össze. Azt látom, hogy azok az események, amelyek eleinte értetlenségbe vagy tétovaságba fordultak, egyre inkább váltak aktív emberek közös gondolkodásává, a résztvevők egyre profibbak, felkészülten érkeznek az ilyen rendezvényekre, és én ezért nagyon boldog vagyok. Az elmúlt 10-15 évben azt szokták meg az emberek, hogy lenyomnak a torkukon olyan projekteket, amelyekről semmit sem tudnak. Mi viszont ezzel ellentétesen, egészen máshogy működünk. Őszintén hiszek abban, hogy a lakossági részvétel által lehet

tényleg jó minden projekt, és a legfontosabb kérdések előkerülnek. Például lehetséges, hogy a közeli élelmiszerbolt előtti parkolási káoszra is a buszparkoló révén tudunk megoldást találni.

### **Ha már egyeztetés, nemrég a Miniszterelnökséggel tárgyalt az iparűzési adó ügyében. Milyen eredménnyel?**

– A Miniszterelnökség államtitkárai tárgyaltak az iparűzési adóról a fővárossal, majd a kerületekkel, miután a főváros és a kerületek írtak egy nyílt levelet arról, hogy egyeztetésre tartanak igényt az iparűzési adó kompenzációjáról. A kormány korábban bejelentette, hogy a 25 ezer fő alatti településeknek megadja az iparűzésiadó-kompenzációt, az ennél nagyobb lélekszámúaknak pedig nem. Ez így nincs rendben az önkormányzati szektor működése szempontjából, mert az iparűzési adó lefelezése iszonyatosan nagy érvágás. Szerintem az önkormányzati szektort egységesen kellene kezelni, és automatikusan kompenzálni, kivételezés nélkül, de erre nem nyitott a kormány. Nem nyitott arra sem, hogy az önkormányzatok működési költségeit fedezze vagy hozzájáruljon a kiadásokhoz. Céloztak arra, hogy bizonyos fejlesztési projektekhez támogatást adnának. Mi előzetesen összeállítottunk erről egy dokumentumot, amit el is küldtünk és tárgyaltunk is róla. Olyan projekteket soroltuk fel, amelyekre már előkészített anyagok vannak, vagy már megkezdődött a tervezésük. Az egyik ilyen természetesen a buszparkoló, a másik a Batthyány utcai általános iskola tornacsarnoka, amire már engedélyes terveink vannak, a harmadik pedig a Batthyány tér átalakítása.

-enzo-



## Ingyenes lelkisegély-szolgálat!

A koronavírus második hullámának terjedése exponenciálisan növelte a szorongásunkat. Az egészségügyi és gazdasági hatások a biztonságérzetünket gyengítik. Küzdünk az otthonunkba való bezártsággal, a megváltozott munkakörülményekkel. Hiányoznak a megszokott programok, a feltöltődés. A járványhelyzet soha nem gondolt rugalmasságra kényszerít minket. Ezt a pszichés megterhelést egyéni szinten eltérő módon és mértékben tudjuk kezelni.

Amennyiben úgy érzi, hogy segítségre van szüksége, a hét minden munkanapján lehetősége van támogatást kérni. Aki azt tapasztalja, hogy eluralkodik rajta a félelem, szorongás, pánik, frusztráció, düh, kontrollvesztés és a negatív gondolatok, vegye fel velünk a kapcsolatot, hívjon telefonon, segítünk!

Szolgáltatásunk segítő, támogató beszélgetésre ad lehetőséget pszichológus (klinikai szakpszichológus, tanácsadó szakpszichológus, kríziskezelő szakpszichológus, mediátor, viselkedéselemző) szakemberekkel.

A következő témákban kereshet minket:

- Stresszkezelés különböző korcsoportoknak relaxációs és meditációs módszerekkel.
- Infódömping elleni védekezés.
- Bezártság okozta feszültség enyhítése.
- Kritikus gondolkodás támogatása.
- A kiskorúak helyes informálása koronavírusról.
- Családi digitális megállapodások megkötésének támogatása.
- Otthonról dolgozás nehézségeinek oldása.

- Elvált szülők mediációja és a gyermekkel való kapcsolattartás segítése.
- Idősek prevenciója és a család összetartása.
- A családtagoktól elszigetelődött személyek támogatása.
- Önkéntes vagy kötelező karanténban lévők támogatása.
- Koronavírusos betegek támogatása.
- Egészségügyben, szociális területen dolgozók támogatása.
- Kiegész enyhítése.
- Anyagi bizonytalanság, megváltozott élethelyzet okozta szorongás kezelése.

Szakembereink elérhetősége és időpontok:

**Kiri Edit Anna,**  
klinikai szakpszichológus:  
06 70 234 9401,  
péntek 12:00–14:00

**Móricz Anita,** viselkedéselemző:  
06 30 720 4199,  
kedd: 14:00–16:00,  
csütörtök: 14:00–15:00

**Reményik Ildikó,** tanácsadó  
szakpszichológus: 06 20 535 1400,  
hétfő 11:00–13:00, kedd: 11:00–  
13:00, péntek: 14:00–15:00

**Sebestyén Árpád,** kríziskezelő  
szakpszichológus: 06 20 939 3323,  
szerda: 18:00–20:00

**Sebestyén Balázs,** pszichológus:  
06 30 280 1555, hétfő: 17:00–19:00

**Velez Csaba,** pszichológus:  
06 20 324 3842,  
szerda: 10:00–11:00

## Képviselői fogadóórák



### MOLNÁRKA GÁBOR

minden hónap első  
péntekén  
17–18 óra között.  
Helyszín: Fő utca 10.  
Tel.: +36 20 339 7660



### GELENCSÉR FERENC

minden második hétfőn  
16.30–18.30 között.  
Helyszín: Kapisztrán tér 1.,  
bejelentkezés szükséges.  
Tel.: +36 20 461 3043,  
korsos.borbala@budavar.hu



### TÖLCSÉR BORBÁLA

minden páros kedden  
18–19 óra között.  
Helyszín: Fő utca 10.,  
bejelentkezés szükséges.  
Tel.: +36 20 228 8853.



### REMENYIK ILDIKÓ

előzetes bejelentkezés  
alapján.  
Helyszín: 1013 Bp.,  
Krisztina krt. 73.  
Tel.: +36 20 535 1400.



### DR. KUN JÁNOS

előzetes megbeszélés  
alapján és minden  
hónap második szerdáján  
17 és 18 óra között.  
Helyszín: Városháza  
(1014 Budapest,  
Kapisztrán tér 1.)  
Tel.: +36 20 569 5161  
vagy  
kun.janos@budavar.hu



### VARGA DÁNIEL

2021. április 28.  
(szerda) 16:30–17:30.  
Helyszín: 1015 Budapest,  
Franklin utca 2.



### ZSITNYÁK JÁNOS

2021 április 30.  
(péntek) 16:00–17:00.  
Helyszín: 1015 Budapest,  
Franklin utca 2.  
zsitnyak.janos@budavar.hu.

# A közbiztonság közös ügyünk

Gépkocsifeltörés, trükkös lopás, lakásbetörés – ezekről a bűncselekményfajtákról szó esik lapunk hasábjain is, hiszen a bűnmegelőzés és a közbiztonság kiemelten fontos kérdés a kerület lakói számára. Sziklai Attilával, a közelmúltban megújult Budapest I. kerületi Közbiztonsági Közhasznú Közalapítvány kuratóriumi elnökével, az önkormányzat által létrehozott civil szervezet tevékenységéről beszélgettünk.

## Milyen hagyományokra tekint vissza a közalapítvány, és mit tesz az itt élők biztonságáért?

– A Budavári Önkormányzat 1992-ben hozta létre a közalapítványt, amelynek kuratóriuma és felügyelőbizottsága 2020 júniusában megújult. Céljaink közel három évtizede változatlanok: a bűnözés visszaszorításának elősegítése, a polgárőrség támogatása, vagyónvédelmi felvilágosító tevékenység az I. kerületben, a rendőrség és közterület-felügyelet támogatása anyagi és tárgyi eszközökkel, valamint

a közbiztonság területén dolgozók jutalmazása. A közalapítványi forma közvetlen és személyes kapcsolattartást biztosít a bűnmegelőzési és bűnüldöző szervezetekkel, ily módon segíti és megkönnyíti az együttműködést. A közbiztonság közös ügyünk.

## Az elmúlt év a járványról szólt. Ez alatt hogyan tartották a kapcsolatot a rendfenntartó szervezetekkel?

– A pandémia időszakában is folyamatosan kapcsolatban voltunk és vagyunk az érintett szervezetekkel. A polgárőrséggel többször is egyeztettünk, hiszen a tavalyi



Ha Önnek is fontos  
a Várnegyed értékeinek megőrzése,  
**adója 1%-ával támogassa**  
a Budai Vároltalmazó Közalapítványt!

Adószám: 18081871-2-41



BUDAI VÁROLTALMAZÓ  
KÖZALAPÍTVÁNY

év közepe táján jelentősen megváltozott a felelősségi körük. A rendőrkapitánysággal ugyancsak élő a kapcsolat. Szeretnénk, ha az ott dolgozók számára hosszú távon is kedvelt munkahely lenne az I. kerület. Korábban évente kétszer nyílt lehetőség pénzjutalom kifizetésére, Szent György-napkor és karácsony előtt.

A közelmúltban megalapítottuk *A hónap rendőre* díjat, amelyet eddig két alkalommal adtunk át. Az 50 000 forintos jutalmat a kapitányság által felterjesztett kollégájuk veheti át a közalapítvány kuratóriumától. Terveink között szerepel, hogy a járvány elmúltával felvesszük a kapcsolatot a kereskedelmi szolgáltatásokat nyújtó egységekkel és vendéglátóhelyekkel, hogy megismerjük a tapasztalataikat a közbiztonsággal kapcsolatban. Az össze-

gyűjtött információk alapján bővítjük a tevékenységünket. Az önkormányzat számára szakmai segítséget kínálunk minden olyan esetben, amikor a közparkok és közterületek védelme, biztonsága kerül napirendre. Kapcsolatban állunk a többi közalapítvány vezetőjével is, és ez nagyban segíti a munkánkat.

**Milyenek ítéli meg a kerület jelenlegi közbiztonságát, és hogyan tudnak javítani a jelenlegi helyzeten?**

– Budapest többi városrészéhez képest az I. kerületben kiemelten jó a közbiztonság, ezt a tényt az adatok birtokában Krammer György rendőrkapitány és Gellencsér Ferenc alpolgármester is rendszeresen hangsúlyozza. Természetesen itt is léteznek olyan közterületek – ilyen többek között a Batthyány tér vagy a Gellért-hegy –, ahol a lakók több esetben fordulnak a polgárőrökhöz, illetve a rendőrszolgálatokhoz. Az eddig lefedetlen

területeken a Budavári Önkormányzat térfigyelő kamerák felszerelésével javít a közbiztonság helyzetén, és ezt a gyakorlatot egy előre kidolgozott terv alapján a jövőben is folytatni kívánja.

**Mekkora összegből gazdálkodik?**

– Az önkormányzat által rendelkezésünkre bocsátott összeg 10 millió forint. Néhány esetben magánforrásokból is érkeznek támogatások, ezek körét szeretnénk bővíteni. Ha a Várnegyed újság olvasói úgy gondolják, hogy lakókörnyezetük közbiztonságát szívesen támogatnák, akkor ezt személyi jövedelemadójuk 1%-ának felajánlásával tehetik meg. A kuratórium elnökeként kérem, tiszteljenek meg a témával kapcsolatos észrevételeikkel és visszajelzéseikkel, amelyek megoldásában a közalapítvány segítséget ajánl, illetve amelyeket továbbít a döntéshozóknak.

r. a.

**Ha önnek is fontos a Várnegyed közbiztonsága, adója 1%-val támogassa a Budapest I. kerületi Közbiztonsági Közalapítványt!**



**Adószám: 18079966-1-41**

# Még az oroszlán fogát is pótolják

A híd jelenlegi állapotáról és a felújításról Horváth Lászlóval, a Budapesti Közlekedési Központ projektmenedzserment-vezetőjével beszélgettünk.

## Mikor járt utoljára gyalogosan a Lánc-hídon?

– A felújítás megkezdése előtti napon, március 16-án műszaki bejárás során tekintettük át a munkaterületet. Lementünk a lehorgonyzó kamrába és felmentünk a pilon tetejére is.

## Milyen állapotban van a híd? Miért vált halaszthatatlanná a felújítás?

– Az a veszély, hogy a híd leszakadhat (ahogy ez korábban több helyen is tévesen hangzott el), soha nem fenyegetett senkit. Ha azonban tovább halogatnánk a felújítást, idővel olyan visszafordíthatatlan károsodások keletkezhetnek az acélszerkezetben – jellemzően a rozsdásodás, illetve korrózió miatt –, amelyek egyre költségesebbé teszik a munkálatokat. Ez azt jelenti, hogy ha elodáznánk a felújítást, és még éveken keresztül tovább rozsdásodnának a láncszemek, akkor valószínűleg az egész láncköteget és jó néhány szerkezeti elemet ki kellene cserélni. A korszerűsítés tehát alapvetően azért vált sürgőssé, hogy ne sokkal nagyobb léptékű felújítást kelljen elvégezni. Emellett a járda felületének a károsodásai botlásveszélyt jelentettek.

## Milyen feladatok várhatók a következő 30 hónapban? Mit újítanak meg, építenek át, és mit cserélnek ki?

– A beruházás egyik legfontosabb eleme, hogy a kivitelező megtisztítja, és korrózióvédelmi bevonattal látja el az acélfelületeket. Ezek közé tartoznak a láncszemek, a hossztartók, a kereszttartók, a merevítőtartók, valamint

az acél tartószerkezet. Ez mintegy 80 000 m<sup>2</sup>-nyi acélfelület megújítását jelenti. A hidat teljes magasságában felállványozzák majd, hogy a kapuzat tetejét is elérjék, illetve lefelé, a híd teljes felülete alá is nyúlik egy állványzat konzolon, amelyről a vasszerkezeteket tudják javítani.

A híd tartószerkezetét nem cserélik érdemben, egyes elemeket azonban újragyártott darabokkal pótolnak, pl. a hídról nem látható – a hídmester által használt – úgynevezett vizsgálójárdák egyes rácselemeit és kisebb szakaszait. Teljes hosszában és szélességében elbontják, majd újraberakolják az útpályát, azaz az úttestet és a járdát is.

A járókelők és a környékeliek számára kevésbé látványos, de a híd üzemeltetése és tartós biztonsága érdekében fontos munka, hogy újraszigetelik és felújítják a 17 m mélyen lévő lehorgonyzó kamrákat, ahová a lánckötegek futnak. Ez a helység a budai oldalon a körforgalom alatt, a pesti oldalon a gyalogos-aluljáró alatt található; a pesti és a budai hídfőkben a lehorgonyzó tömbök miatt tesz egyegy nagy kanyart a villamos.

## Az eredeti tervek szerint a pesti villamospályát is megújult volna a hídfőben, de erre végül nem kerül sor. Mi lesz a gyalogos-aluljárókkal?

– Mindkettőt kiszélesítjük, és kissé átépítjük. Az eredetileg boltíves alagutak a kiszélesítéssel téglalap keresztmetszetűek lesznek, és ezáltal



tágasabbak. A budai aluljárót jelenleg a két iránytörés miatt átláthatatlan holtterek tagolják. Mivel keresztülhalad rajta a rakparti kerékpárút, sok a közlekedési konfliktus, ezért egy új, íves kialakítással megszüntetjük a holttereket, a gyalogosoknak járdát, a kerékpárosoknak kerékpárutat építünk, reményeink szerint így sokkal biztonságosabb lesz az átkelés.

## Hogyan újítják meg a híd kőből készült elemeit?

– A műemléki felújítás során megtisztítják és impregnáló bevonattal látják el a kőfelületeket, valamint pótolják a letört részeket. Az oroszlánokat – amelyek közül a két budai eredeti, a két pesti pedig a második világháború után készült másolat – restaurálóműhelybe szállítják, ott újítják fel. Az egyik oroszlánnak például pótolni kell a fogát, mert néhány éve valaki letörte.

### **A Lánchíd köz- és díszvilágítása több évtizede egészen egyedi. A tervek szerint ehhez is hozzányúl majd?**

– A műemlékvédelmi szabályokat betartva áttérünk egy modern, LED-es technológiájú, változtatható színeképű rendszerre. A hídnak továbbra is állandó gyöngyosoros világítása lesz, de a kiemelt ünnepeken a Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. szakembereinek nem kell majd ideiglenes reflektorokat felszerelniük a helyszínen ahhoz, hogy alkalmi színekben pompázzon a híd, hanem az átszínezést egyetlen gombnyomással, a cég központjából irányítják majd.

### **Milyen ütemezésben zárják le, illetve nyitják meg a Lánchidat?**

– A járdákat március 17-én lezárták a

gyalogosok előtt, de a gépjárművek június közepéig még továbbra is használhatják a hidat. A pesti gyalogos-aluljárókat várhatóan április 16-án zárják le, míg a budait csak június közepétől. Az útpálya lezárásáig a BKK közösségi közlekedési járművein a hídon át ingyenes a közlekedés. Június 16-tól 18 hónapig tart az az időszak, amikor se gyalog, se gépjárművel nem lehet majd közlekedni ezen a szakaszon. A tervek szerint a hidat 2023 őszén adjuk át a budapestieknek.

### **A hídfelújítás után változik majd a kerékpáros közlekedés?**

– Jó néhány éve már nem tiltja KRESZ-tábla, hogy a hídon át lehessen hajtani kerékpárral, de a gyakorlatban ez nagyon nehezen oldható meg, és a közlekedési dugók miatt sokszor alig

lehet elférni. Emiatt a kerékpárosok jellemzően a keskeny járdát használják, amely idegenforgalmi szezonban tele van turistákkal. A tervek szerint nem változik a jelenlegi szabályozás, azonban ez könnyen módosítható, ha a főváros vezetése a jövőben figyelembe veszi az olyan az igényeket, hogy a Lánchíd legyen gyalogoshíd vagy gyalogos-kerékpáros híd, illetve olyan átkelőhely, amelyet a gyalogosok mellett csak a tömegközlekedési eszközök, a kerékpárosok és a megkülönböztetett jelzést használó járművek használhatnak.

### **A felújítás ideje alatt a 16-os és a 105-ös busz merre közlekedik majd?**

– A részletekről még zajlanak az egyeztetések, de a végleges útvonalat már megtervezték. A budai Vár tömegközlekedését a sűrűn járó 16/16A



autóbuszcsalád továbbra is biztosítja majd. Azt javasoljuk, hogy a Várból a Széll Kálmán tér felé utazzanak, ahol az M2-es metró közvetlen belvárosi elérést kínál. A 105-ös autóbuszok pedig az Erzsébet hídon keresztül közlekednek majd Budára. A tervezett forgalmi rendről a BKK a honlapján és a megállóhelyeken is időben tájékoztat majd.

### Hány cég dolgozik a Lánchídon a következő két és fél évben?

– A hidépítésre és -felújításra egyetlen céggel, az A-Híd Zrt.-vel szerződünk, amely több alvállalkozónak osztja le az egyes feladatokat. A hídon egyszerre 50–100 ember fog dolgozni. A műszaki ellenőrzést a Budapest Közút Zrt. végzi. A cég szakemberei napi rendszerességgel végzik a munkájukat a helyszínen.

### Eredetileg az volt a terv, hogy a Lánchídat és a Budai Váralagutat egyszerre újítják fel, az alagúteről azonban ezúttal le kellett mondani. Mekkora összeg hiányzik a megvalósításhoz?

– Jelentős forrásigénye van, a korábbi közbeszerzési eljárások alapján nagyságrendileg 15 milliárd forint. A beruházásnak jelenleg nincs meg a pénzügyi fedezete. A tervek elkészültek. Praktikus lett volna a két közlekedési műtárgyat egyszerre felújítani, mert mindkettő ugyanabba a közlekedési folyosóba esik, de a Fővárosi Önkormányzat komoly forrásszűkében van, ezért erre most nincs lehetőség.

### Mekkora összegből újítják fel a Lánchídat?

– A teljes beruházás bruttó költsége 26,5 milliárd Ft. Ez az összeg a műszaki

ellenőrzés díját és a tartalékkeretet is tartalmazza. Reméljük, hogy ez utóbbi lehívására nem kerül sor, de vannak olyan részei a hídnak, amelyeket például az útpályalemez teljesen eltakart a tervezők előtt, így ezek állapotát csak a bontási munkák után látjuk meg.

Ezúton szeretnék megosztani egy fontos információt a Várnegyed olvasóival. Néhány éve kormányhatározat született arról, hogy az állam 2018-ban támogatni fogja a hídfelújítást, az erről szóló szerződést azonban a főváros jelenlegi vezetésével nem írták alá. A kormányhatározatban és az együttműködési szerződés tervezetében a 6 milliárd forintos állami támogatás feltételeként kikötötték, hogy a 30 hónapig tartó felújítás alatt maximum 18 hónap lehet az az időtartam, amíg a gépjárműforgalmat korlátozzák a hídon. Mivel ebből a

Fotó: Fortepan





Fotó: Fortepan

feltételből a kormány nem enged, júniusig – az útpálya megbontásáig – át kell engednünk a gépjárműforgalmat, és 18 hónappal később, a járműveket ismét vissza kell engednünk a hídra, ha az állami támogatástól nem akarunk elesni.

**A hídfelújítás során alkalmaznak-e olyan technikai-műszaki megoldást, ami újdonságnak számít?**

– Az 1849-re elkészült eredeti hídnak fából volt a pályaszerkezete, amelyen annak idején szekerekkel és lovaskocsikkal közlekedtek. Az 1914-es nagy

átépítéskor egy úgynevezett Zores-vas pályaszerkezetű híd épült, fakocka burkolatú fedéssel. A II. világháború után vasbetonból építették újjá a pályalemezeket; a ma áthaladó gépjárművek is ezt használják. A mostani felújításkor a teljes útpályát könnyebb és rugalmasabb acél ortotróp pályaszerkezetre cserélik, ami azt jelenti, hogy a láncokra sokkal kisebb teher nehezedik az elkövetkező időszakban, ami a Lánchíd jellegzetességéből adódó mozgásokat jobban felveszi. Külön terv készült pl. arra, hogy a kivitelező milyen kamionnal, milyen irányból szállítja majd a helyszínen felállított daruhoz a nagyméretű, előregyártott pályatáblákat. A különböző történelmi korszakok pályalemez-megoldásai kirajzolják a technológiai fejlődés ívét. A műszaki korszerűsítéssel a Lánchíd műemléki jellege megmarad, de modern technológiák is beépülnek.

Rojkó A.



# A Budai Polgári Casino emlékezete

2021. április 9-től május 30-ig tekinthető meg új kiállításunk a Tér-Kép Galériában (Krisztina krt. 83–85.), a járványügyi előírások miatt az utcafrontról. A Saly Noémi által rendezett és Fövényi Sándor látványtervezői munkájával megvalósult, rendhagyó tárlat a Krisztina tér 1. csodálatos épületébe és hangulatába enged betekintést – a kirakaton keresztül pillanthatunk rá elődeink életére. Saly Noémivel beszélgettünk *A Budai Polgári Casino emlékezete* című kiállításunkról.



Fotó: Építő Ipar folyóirat

## Hogy lehet a járvány idején kiállítást rendezni?

– Sora van annak, mint a máknak! Magamtól biztos nem találom ki ilyet, de a Budavári Önkormányzat kulturális csapata felvetette, hogy a Tér-Kép Galéria valaha üzlethelyiség volt, ezért van egy jó, mély kirakata... Így jött az ötlet, hogy „tegyük kirakatba a kultúrát.” Először úgy gondoltuk, hogy csak képeket mutatunk be így: a kaszinót és építését, dédapámat, idősebb Francsek Imrét ábrázoló fotók mellett a környék, a Színkör, a Színkör kávéház,

a Philadelphia, a sarki üzlethelyiséget bérlő Auguszt képeit is összegyűjtöttük. Azt gondoltam, hogy tárgyakkal izgalmasabb lenne a kirak: így kerültek az üveg mögé csészék, borospoharak, kriglik, stampedlik, szalvéták, keménykalap, sétapálca, sőt apám legénykori selyemsálja is. Felidézik hajdani használóikat – csak minden tárgy mellé oda kell képzelnünk egy krisztinavárosi kereskedőt, vasúti főtisztet vagy fess fiatalasszonyt, és kész.

**Szerencsés együttállás, hogy a Budapest-történész, muzeológus dédapja**

## az épület tervezője. Hogy maradt meg Francsek mester a családi emlékekben?

– Az általam ismert családtagok közül egyedül az a nagymamám ismerte, akinek az első férje a későbbi világhírű színész, Lugosi Béla volt, a második férje pedig Francsek-fiú. „Apósom”-ként emlegette, mindig nagyon nagy tisztelettel. Nagyon jó fej ember volt, de rövid élet adatott neki, 55 évesen halt meg egy vesebetegségben. A fennmaradt családi iratok meg az Arcanum és a Hungaricana portálok





Fotó: Merényi György

jóvoltából rekonstruálni tudtam az ősök történetét és dédapám munkásságát is. Igazi első generációs értelmiségi volt, a család nemzedékekre viszszamenőleg molnárokból állt. Nagyon jól rajzolt, jól tanult, s az egyébként kimondottan jómódú édesapja tanított-

ta tovább. A molnárok nagy csibészek tudtak lenni, sok pénzt kerestek. Űkapám minden gyereke kapott egy-egymalmot nászajándékba, kivéve dédapámat, aki egyetemet végezhetett.

### Milyen pályát futott be a molnár fia az Osztrák-Magyar Monarchiában?

– Egyetemista korában és építészként is megállás nélkül „zsezegett”, szervezett, tisztségeket vállalt. A közmunkatanács főmérnökeként dolgozott haláláig, városi ügyekkel, építkezésekkel foglalkozott. Például a Gellért-hegy támfalát ő tervezte a múlt századelőn, és a Gellért rakpart rendezését is neki köszönhetjük, azzal a kerítéssel, amelyről a kortársak sommásan azt írták, hogy olyan, mint egy kriptasor... Leghíresebb pesti épülete a városligeti korcsolyacsarnok: igazán klassz

ház, csak kevesen tudják, hogy az ő munkája. A Budai Polgári Casino fiatalkori terve (1893). Abban az időben javarészt vidéki templomokon dolgozott, Kölesdtől Szarvasig, Szentesig, Jászkarajenőig. Utóbbi különlegesen érdekes, cifra épület. Német ízlésű, historizáló építész volt. Nem tartozott a legelső vonalba, de a tisztos másodvonalba mindenképpen.

### Akkor mondhatjuk, hogy a fia túlszárnyalta?

– Azt hiszem, igen, hiszen a fiának, nagyapámnak köszönhetjük a Széchenyi fürdő mai arculatát. Ő 1927-re készült el a Széchenyi fürdő szabadteri részével.

### Visszatérve a Budai Polgári Casinóra, mi volt egy ilyen épület szerepe?

– Egy biztos: játékbartlang nem volt, pedig sokan erre asszociálnak a kaszinó

Fotó: FSZEK





Fotó: Építő Ipar folyóirat

elnevezésről. Persze minden kaszinóban voltak játékszobák, ahol kártyáztak, sakkoztak – ezért csúszott át ez a név a játéklarangokra. A név egyébként a bencés Monte Cassinóból ered, ahol a gyógyfürdő mellett a szerzetesek társasági életet is szerveztek a lábadozóknak.

**Kicsit úgy képzeljük el, mint a brit kultúrában a klubokat?**

– Pontosan úgy. Budán az első az 1700-as évek legvégén jött létre, az uralkodó kifejezett ösztönzésére. Pár évvel később a Kolozsvár közelében lévő Désen létesült egy Magyar Casino, majd a Pozsonyi Diéta idején Széchenyi a lakásán szervezett egyet, végül 1827-ben létrehozta az első pestit azzal az igényvel, hogy minden társadalmi réteg „eszes férfiai” beszélgessenek egymással... Az arisztokraták mégsem fogadták rögtön maguk közé a gazdag polgárokat. Később szakosodott kaszinók jöttek létre, például a vasutasoké. És női kaszinó is! A Budai Polgári Casinónak is voltak előzményei már az 1880-as években, s az egyik ottani csapat hozta létre a Krisztina téri intézményt.

### **Itt rivalizáló csoportokra gondoljunk?**

– Akár – de ez egyáltalán nem volt rosszízű rivalizálás. Olyasmikben vették, hogy ki a jótékonyabb. Ha a Zöldfa vendéglő Budenz-féle asztaltársasága nyolc szegény gyereket ruházott fel karácsonyra, akkor a Bölcsességfog asztaltársaság tízet, és még kolbászra és sörre (!) is meghívták őket. A Budai Polgári Casino első székhelye a régi Zöldfa-ház emeletén volt, erről képet is kiállítottunk. Ezt nötték ki, ezért kellett a gyönyörű új épület, amelynek finanszírozására részvénytársaságot hoztak létre, nem kisebb híresség, mint Hauszmann Alajos építész vezetésével. Eleve úgy építették, hogy kiadható üzlethe-lyiségek is legyenek benne. Ezek közül a legnagyobb vendéglőként, cukrászdaként, majd bankfiókként is működött, utóbbi feliratát sikerült is megőrizni. De kalapos és könyvesbolt is működött a házban. Bérleti díjat szedtek tőlük, ahogy Augusztól és a helyére költöző Philadelphia kávéháztól, no meg az épületben kialakított néhány lakás lakóitól is.

### **A Te családtagjaid is látogatták a Casinót?**

– Nagymamámék a Vízivárosban laktak, dédapámék pedig a Rákóczi úton, ők nem jártak ide, de dédpapa persze tiszteletbeli tag volt. Főleg magas rangú állami tisztviselők, jogászok, környékbeli kereskedők, tanárok jártak a kaszinóba, a helyi ügyek informális előkészítő megbeszélései zajlottak itt: a „részvételi tervezés” korai példái. Nyilván akkor is volt korrupció – ha nem is olyan mértékű, mint a mai Magyarországon –, de ha valakire rábizonyosodott, hogy becsstelen, és emiatt „kigolyózták” a kaszinóból, hát hazament és föbe lőtte magát... Szó szerint: fekete és fehér golyókkal szavaztak a tagfelvételtől meg a kizárásról.

### **Mit szólna ahhoz, hogy Márai Kulturális Központként fog működni az igényesen rekonstruált épület?**

– Izgatottan várom az első programokat. Márai a Mikó utcában lakott, sokat járt az Augusztba és a Philadelphiába is. Ő későbbi nemzedék, mint Szabó Dezső és Kosztolányi, de nagyon helytelen, hogy a „Fila” kapcsán csak Szabó Dezsőt emlegetik, őt nem. A kaszinóba tudtommal nem járt, az neki túl nyárspolgári volt, annak ellenére, hogy persze Máraitól nem idegen semmi, ami polgári. De annál ő „íróbb” volt, mint hogy azokról a témákról akarjon beszélgetni, amelyekről a kaszinóban szó esett. De Márai mint a nagybetűs Polgár: tökéletes név kerületünk kulturális központjának. Nekem szent meggyőződés, hogy ezt a mostani világot, a mai magyar közalapokat látványosan utálná. Ez egy okkal több, hogy mi vállaljuk a szellemiségét...

Képes Gábor

# „A szavak eltávolodnak mint a holdkomp”

Április 2-án lett volna 85 éves Papp Tibor (1936–2018) József Attila-díjas költő, az avantgárd művészet, a számítógépes szépirodalom és a kombinatorikus költészet óriása. Az óriás, aki sosem kapott Kossuth-díjat. A párizsi-budai polgár, akinek egyelőre nincs emléktáblája Budapesten.



Nézzük az életprogramot, adatokkal: 1957-ben hagyta el Magyarországot, 1957–1961 között a Lièges-i Műszaki Egyetem hallgatója volt Belgiumban. 1958 óta jelentek meg versei magyar nyelvű lapokban. 1960 és 1961 között a *Dialogue* című francia nyelvű belga irodalmi folyóirat egyik alapítója és szerkesztője.

1961-ben Párizsba költözött. 1962-től a *Magyar Műhely* című irodalmi, kritikai és művészeti folyóirat és könyvkiadó (1989-től magyarországi lap) alapító felelős szerkesztője, mellette 1962 és 1963 között a párizsi Sorbonne-on tanult. 1985-től a párizsi *Polyphonix* nemzetközi modern költői fesztivál alelnöke, 1989 óta a világ első számítógépen működő irodalmi folyóirata, az *Alire* alapítója és szerkesztője.

És nézzük az embert, a programozót!

Papp Tibor a 80-as évek elején egy Sinclair ZX-81 házi számítógép dokumentációját tanulmányozva szeretett bele az informatikába, és lett programozó művész – de maradt művész, alkotó, aki a véletlen hatalmát, a matematika megoldásait, a számítógép szabadságélményét csak eszközül használja az írás egy új minőségéhez, mégpedig abszolút úttörő, újító módon. Nemcsak az avantgárdot, hanem a kombinatorikus költészetnek a nyomtatott könyv hőskorából való,

kora-újkori hagyományait is kutatta, előképeket keresve. Ilyen volt ő, a hagyománytisztelő avantgárd.

1994-ben jelentette meg – mágneslemez-melléklettel – az első magyar versgenerátort, a Disztichon Alfát, amely annyi értelmes, szellemes időmértékes verset ír, hazafiast, pajzánt, humorost, egyedít-abszurdot, hogy hangárokat töltene meg, ha kinyomtatnánk.

Hátborzongató élmény a programot figyelni, hiszen amit most elolvassunk az Apple Macintosh Classic számítógép képernyőjén, jó eséllyel nem látja többé emberi szem. Papp mester is csak a töredékét nyomtatta ki – hiszen igazából a nyomtatott könyv melléklet volt a programhoz, amelynek algoritmusát és szóadatbázisát is ő alkotta meg.

Először a Disztichon Alfa univerzumában veszttem el, majd felfedeztem Papp Tibor órakölteményeit, ragyogó szellemű, kalandozásra csábító térképverseit, kép- és hangverseit, költészete egész gazdagságát: benne az erotika iránti nyílt, őszinte érdeklődését és bölcs érzelmességét. Egy európai rangú költő ült galériának beillő lakásában – és cigarettázva, anekdotázva fogadta a költőtársait és tanítványait, Bálint Endre és Victor Vasarely képei alatt.

Lakása mindig nyitva állt előttünk, élmény volt hallgatni-figyelni. Sosem

politizáltunk, vitatkoztunk, mert volt elég téma a vizuális és írott művészetek világából: „hinta-palintázó” gyermeki örömmel és életre szóló elkötelezettséggel.

„*Pest-Buda elragadó selymét tette eléd*” – írja a Disztichon Alfa nyomtatva is megjelent, 7332. disztichonjában. Papp Tibor Párizs mellett Budán volt igazán otthon: a Vízivárosban, majd a Krisztinavárosban töltötte utolsó éveit feleségével, Zsuzsával, aki csodálatos eleganciával és természetességgel tette teljessé közös életüket – öröm volt a társaságukban lenni. Többször is voltam vendégük: először a Csalogány utca második kerületi részén, majd kerületünkben, a Mikó utca és Attila út sarkán volt a „bázisuk”, ha épp nem Párizsban tartózkodtak.

Buda adós még az avantgárd különleges alakjának: Papp Tibor öröksége fontos része lehet az itt lakók identitásának, ha ápoljuk emlékét. Hisz a város térkép is – verssorokból. Mindig otthonos és mindig meglepő: ilyen a séta szeretett városrészünkben – és ilyen egy szeretett költő műveinek olvasása.

A Disztichon Alfa a Magyar Elektronikus Könyvtár gyűjteményében:

<http://mek.oszk.hu/11700/11744/>

Képes Gábor – Víziváros Facebook-oldal

# Márai nyomában



*Itt most pihenj meg, ülj a járdaszélre,  
A Gránit-lépcső itt zuhan a mélybe.  
Az ablak előtt, nyári reggel, boldog  
Fényben itt lengtek a gesztenyelombok.  
Az ablak mögött regényt írtál, ájult  
Másodpercekben az ég is kitérült. –  
Itt készültél egy messzi, messzi útra,  
Nézz jól körül. Ez volt a Mikó utca.*

(Márai Sándor: *Harmincöt*)

Márai Sándor 121 évvel ezelőtt, 1900. április 11-én született Kassán, hajszál pontosan 5 évvel József Attila előtt, akinek születésnapját a magyar költészet napjaként ünnepeljük 1964 óta. Két egészen különböző szocializációjú, háttérű szerző, ám mindketten méltók az utókor megbecsülésére: a huszadik század csúcsalkotói. Számunkra Márai kultusza különösen

fontos a helyi szín miatt is, hiszen a kassai polgár budai polgár is volt, egy életforma és egy sajátos erkölcsiség makacs megőrzője.

„*Budán lakni világnézet*” – idézzük tőle gyakran a Mészáros Tibor idézetgyűjteményének címévé emelt gondolatot. Ha fellapozzuk ezt a kötetet, a cikkünk mottójául választott vers mellett még sok varázslatos sort találunk, a változásokat szkeptikusan figyelő, a maradandó értéket és hangulatot minden hétköznapi mozzanatban kereső és találó írótl.

„*(...) a régi Philadelphiát becsukták, a híres Philát, melynek teraszáról nyári hajnalokon bámultuk a Horváth-kert meghatóan gyöngéd gesztenyefáit, s a színek fölött úgy kelt fel a nap, mintha előlről lehetne kezdeni az ifjúságot.*”  
(*Régi kedvünk*)

Máraitól tudjuk, hogy milyen szilárd világnézetű ember volt – és most nem a „Budán lankira” gondolunk, hanem hogy viszolyogva utasított el minden történetet, megalkuvást és embertelenséget. S nemcsak az államszocializmusnak volt emigrációba szorult, közismert kritikusa, de mint *Naplójából* kiderül, a „keresztény magyar úriembert” is kemény szavakkal illette, ha mások kihasználását és képmutatást tapasztalt, mint – végtelen módon – a vész korszak éveiben.

Márai aggastyánként, 1989 februárjában öngyilkos lett az Egyesült Államokban. Irodalmi munkássága a 90-es évektől kiváltképp utat talált az olvasókhoz, sőt! Nemcsak „Magyarországon világhírű”, hiszen műveit számos nyelvre lefordították – és például német nyelvterületen



is nagy népszerűségnek örvend. Hazánkban az ezredforduló tájkán emlegették talán legtöbbször: nemcsak centenáriuma miatt, de azért is, mert az akkori kormányzat „polgári Magyarország” üzenetéhez passzolni látszott szellemisége. Talán úgy tűnhet, az elmúlt években radikalizálódó és populistává váló politikához viszont nem illik már a mások kihasználását és a képmutatást olyan markánsan elítélő író.

Márainak Krisztinaváros volt a szűkebb otthona, a Budavári Önkormányzat – Gelencsér Ferenc alpolgármester – és a kerület kultúrájáért dolgozók közössége a születésnapján virágokat helyezett el, és fejet hajtott a Mikó utcai háznál, ahol 14 évig lakott. Ennél is maradandóbb, hogy – polgármesteri ciklusokat átívelő kezdeményezés részeként – nevét viseli a Budai Polgári Casino épületében létrejött Márai Sándor Kulturális Központ.

A *Hello Krisztina, jövünk!* projekt keretében online akciókkal készítettük elő a járványhelyzet miatt neheztelt beköltözést: a Krisztinaváros frekventált boltjainak és kávézóinak kirakataiban már láthatóak azok a – Márai születési éve tiszteletére 1900 leütéses – irodalmi művek, profi és amatőr kortárs írók alkotásai, amelyeket az *Én Krisztinám* pályázat keretében helyeztünk ki. A Mondj te is egy verset Egyesülettel közösen pedig „Mondj te is egy... Márait” c. akciót hirdettünk a Facebookon: hogy a közösségi médiában is hallható legyen az író-költő szava.

De a Márai-szellemiség igazi bázisa a Márai Kulturális Központ lesz, amely tényleg márais: egyrészt műemléki igénnyel rekonstruálja a szép budai élet értékes színterét, ragyogó díszteremmel, előadó- és közösségi terekkel, fedett aulával, másrészt pedig korszerű technika által támogatott,

modern tartalom kerül bele. Hogy pontosan mi is, arról online igényfelmérést készítettünk. Ezt 680 budapesti, főleg I. kerületi, 80%-ban felsőfokú végzettségű lakos töltötte ki. Hogy színházi előadások iránt nagy az érdeklődés, nem meglepő egy olyan évben, amikor mindannyian ki vagyunk éhezve az ilyen élményekre. A komolyzenei és népzenei koncerteket szintén nagyon sokan várják. Az ismeretterjesztő előadások közül pedig a legtöbben – a válaszadók közel kétharmada – a szépirodalomra és történelemre a legkíváncsibb.

Ezért, és a névadó iránti elkötelezettségből sem lehet tehát Márait kihagyni a Márai Kult palettájáról – rendszeresen találkozhatunk majd műveivel a Krisztina téren, nem meszsze a Horváth-kert meghatóan gyöngéd fától: Márai hazatért.

KG

## Segíteni valahogy

## A szegénység itt van körülöttünk

A Vérmezőn sétálva, a Babits- és Márai-szobor közelében beszélgetünk Radvánszky Anikóval.

**Amikor a Nyugat nemzedéke kerül szóba, elárulja a hivatását: irodalomtörténész, magyar és francia irodalomtörténetet és irodalomelméletet tanít a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen. Közel húsz éve lakik itt a férjével, aki kardiológusként egy kórházi osztályt vezet. Nagyon megszerették a Krisztinavárost, szorosan kötődnek hozzá.**

– Erős a környék irodalmi múltja – jegyzi meg Anikó, aki karácsony előtt a családsegítő szolgálaton keresztül nehéz helyzetű gyerekek számára ajánlott fel adománycsomagot.

**Miért tartja fontosnak a rászorulókat támogatását?**

– Úgy vélem, hogy a szegénység létezik, mindig is létezett – bár Budapesten és az I. kerületben talán kevésbé látszik. Ez egy jó módú kerület, de a szegénység itt van körülöttünk. Magyarország az egyik legszegényebb ország az Európai Unióban. Ha utazunk az országban, láthatjuk, hogy egyre több a leszakadó térség. Egy-milliónál is többen élnek a szegénységi küszöb alatt. A gyerek közül nagyon sokan nélkülöznek, sőt, éheznek, és ezt csak tetézi, hogy a magyar gyerekek több mint felét a társadalom legszegényebb egyharmada neveli. A szegénység sokszor jár azzal, hogy az érintettek nem érik el a társadalmi ellátórendszert. Ennek egyik oka lehet, hogy a jóléti társadalmak e vonatkozásban nincsenek megfelelően kiépítve: gyengén szervezettek és rugalmatlanok, ezért gyakran képte-



lenek segíteni. Úgy vélem, hogy a társadalomnak és az államnak közös felelőssége, hogy a szegénységet minél jobban sikerüljön fölszámolni annak érdekében, hogy valóban polgári társadalom jöjjön létre, ahol odafigyelünk egymásra, és segítjük egymást. Meg kell próbálnunk összebb zárnunk a jövedelmi ollót. Mindezek miatt rendkívül fontosnak tartom a családsegítő szolgálatok tevékenységét, akár civil, akár állami-önkormányzati, akár egyházi fenntartásban működnek, hogy segítsék a rászorulókat a mindennapokban. A közösségi oldalakon több ilyen szervezettel is kapcsolatban állok; nem csupán érdeklődöm a szociá-

lis témák iránt, hanem számomra ez a terület kiemelt jelentőségű.

**A szegénység problémája alaposan megérintette...**

– Olyan családban nőttem fel, ahol jelen volt a szolidaritás, nálunk senki nem gondolta, hogy a szegénység bűn. Ott-hon azt láttam és hallottam, hogy ahol az ember segíthet a szegényeken, ott tegye is meg. A szolidaritást magam is roppant fontosnak tartom. Kamaszkoromban és egyetemistaként önkéntesként tevékenykedtem néhány egyházi karitatív egyesületben. Évekig bejártam a Máltai Szeretetszolgálat egyik hajléktalan szállójára, és az ott lakókkal folytatott beszélgetésekből tudom, hogy ha valaki elszegényedik vagy kiszolgáltatott helyzetbe kerül, az sok esetben nem az ő felelőssége. Elkövetkezhet az az állapot, amikor az embernek egyedül már nagyon nehéz, szinte lehetetlen talpra állnia. Ilyen esetben nélkülözhetetlen szerepük van az egyes szervezeteknek és a társadalmi felelősségvállalásnak.

**Mi a véleménye az adományozásról?**

– Tagja vagyok többek között a Zéró Vészt (Zero Waste – Semmi pazarlás) elnevezésű csoportnak, amelynek programja, hogy ne dobjunk ki semmit. Amit lehet, azt hasznosítsunk újra, vagy adjuk át másoknak. Miután az I. kerületi családsegítő szolgálatnak felsoroltam, hogy mi mindent tudnék följárni, kaptam egy levelet tőlük. Azonnal fölvettem velük a kapcsolatot, mert nagyon örültem annak, hogy az önkormányzat által fenntartott szolgálat

segítségével az adományok eljutnak a rászorulókhoz. A történet sikeresen végződött, hiszen amit a családban jó állapotban megőriztünk, azt továbbadhattuk másoknak. Számomra ez természetes, nem gondolom, hogy rendkívüli cselekedetet hajtottam végre.

**Hogyan tudta átadni a felajánlott adományokat?**

– Egy közösségi oldalon meghirdetett adománygyűjtésnél előfordul, hogy végül nem jelentkezik az, aki közzétette a felhívást, vagy esetleg kiderül, hogy hamis gyűjtésről van szó. A családsegítő központtal azonban nagyon olajozottan ment az átadás-átvétel.

A levelem után szinte azonnal telefonáltak, és fiatal kollégájuk néhány napon belül elvitte a felajánlott csomagot.

**Milyen tárgyak találtak új gazdára?**

– Kisiskolás gyermekeim játékeinak sokasága foglalja a helyet a polcon. A felajánlások közé olyan jó állapotú társasjátékok kerültek, amiket a fiaim már „kinőttek”. Ezenkívül összeválogattam a kedvenc gyermekkori olvasmányokból egy könyvcsomagot. A családsegítő szolgálat a jó minőségű, kinőtt gyerekruhákat is szívesen fogadta, e háromféle gyerekholmiból állt össze az adomány.

**A fiai is érzékenyíti a szolidaritásra, adományozásra?**

– Természetesen a játékok és könyvek válogatásakor beszélgettünk is. Elmeséltem nekik, hogy a csomagokat a kerületi családsegítőnek szeretném átadni, akik a társasokat és az olvasnivalókat nehéz sorsú gyerekekhez továbbítják. Megértették, hogy ezek a holmik jó helyre kerülnek. Olyannyira, hogy mielőtt elindultam az önnel egyeztetett interjúra, és elmondtam a gyerekeknek, hogy miről fogunk beszélgetni, az egyik kislám odaadott egy kisautót, hogy hozzam magammal, mert azt még szívesen felajánlja.

R. A.

BUDAPESTFILM  
TÁVMOZI▶▶



A TÁVMOZIBAN FILMKLUBOKKAL, FESZTIVÁLOKKAL, KÜLÖNLEGES VETÍTÉSEKKEL, FILMPREMIEREKKEL, KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓKKAL ÉS HETENTE MEGÚJULÓ MŰSORRAL VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET.

**BUDAPESTFILM ZRT.**



BUDAVÁRI  
ÖNKORMÁNYZAT

# A Budavári Sikló története

A következő számokban a Budavári Sikló kalandos történetét, gazdag múltját ismerhetjük meg. Tudta, hogy évtizedeken át nem is működött? Hogy volt olyan terv is, miszerint modern, alumíniumvázás szerelvényekkel újították volna fel? Hogy még a harmincas években is gőzgép hajtotta?

Az 1867-es kiegyezéssel megnyílt az út a gazdasági fellendülés előtt. Sorra alakultak a kisebb-nagyobb vállalkozások, építővállalatok, bankok, biztosítótársaságok. A lelkes vállalkozók között találjuk Széchenyi István kisebbik fiát, Széchenyi Ödönt is, aki apjához hasonlóan gazdag életművet hagyott maga után: számos közlekedési vállalkozás kezdeményezője volt, megszervezte az állami tűzoltóságot, elsőként jutott el kizárólag vízi úton Budapestről Párizsig. A nevéhez fűződik az Első Magyar Utazási Társaság,

**A Budai Hegypálya (ma Budavári Sikló) a Várhegy oldalában, a Clark Ádám tér felé nézve. • Forrás: Forteplan**



a Buda-Pesti Hajós Egylet, a Magyar Kereskedelmi és Iparegylet és a Magyar Kertészeti Társulat megszervezése is. 1870-től Konstantinápolyban (a mai Isztambulban) tartózkodott, ahol az egymást érő tűzvészek után őt bízták meg a helyi tűzoltóság megszervezésével. Lelkesen, odaadással szervezte a kiépítését, még idős korában is sokszor a tűzoltókkal együtt vonult ki tüzesetekhez, irányította az oltást. Az egymást váltó török szultánok annyira megbecsülték, hogy még pasává is megtették úgy, hogy közben megtarthatta keresztény hitét. Isztambulban ma is úgy hívják a tűzoltó múzeumot, hogy Kont Seçini İtfaiye Müzesi. Konstantinápoly még valamit köszönhet neki: az Isztambul-Galata városrészben, francia tervek szerint megépített siklót, amely ott zárt alagútban közlekedik.

1867-ben tehát még Ödön törökországi élete előtt a Pester Lloyd így bízta a Várhegyet téli hidegben, esőben is gyalog megjáró hivatalnok dolgozókat: „...közöljük most a hírt, hogy mártíromságuknak vége, mégpedig azon gőzmelőgép révén, melyet Széchenyi Ödön gróf az Alagút mellett óhajtott felállítani, hogy rajta embereket és javakat 'brevi manu' emelhesen az erődbe.” Már akkor is egyértelműnek tűnt néhány dolog az új vaspályával kapcsolatban: az alagút melletti hegyoldalon épül majd, és két kocsi lesz. A helyszín kiválasztását segítette, hogy a Lánchíd átadása után a

váralagutat is megnyitották, mindezek révén létrejött az első állandó összeköttetés Pest és Buda között. A legkorábbi, máig is fennmaradt emlék a Fővárosi Levéltárban a Budavári Siklóról egy tíz lapból álló tervcsomag, amin a megnevezés „Gróf Széchenyi Ödön úr gőzsiklója”. A terveket 1868-ban nyújtották be a Szépítési Bizottsághoz.

1868. március 23-án megtartották az első helyszíni szemlét is, erről jegyzőkönyv is született. A fővárosi hatóság támogatta az ötletet, de a katonai hatóságnak is volt még beleszólása. Széchenyi Ödön a területet csak bérebe kaphatta meg, úgy, hogy háborús esemény esetén mindenféle kártérítés nélkül el kell bontania a siklót. Szerencsére erre soha nem került sor. A katonai kincstárral az év május 25-én már alá is írták a megállapodást, ebben is szerepelt a „Demolierungs Revers”, azaz a lerombolási hozzájárulás. Bár 1849 után ténylegesen megszűnt a budai Vár katonai jellege, hivatalosan csak 1875-ben született erről határozat. A katonai hatósági engedéllyel a zsebében a gróf már könnyen elfogadtathatta az ötletét Buda városával is: a június 18-án aláírt szerződéssel megnyílt az út az építkezés előtt. A szerződés 40 évre adott engedélyt a sikló üzemeltetésére, a felépítésre mindössze egy évet engedélyeztek. Így aztán Széchenyi Ödön megalapította a Budai Hegypálya Részvénytársaságot [a sikló korábbi neve Budai Hegypálya volt – a szerk.], és 1868 júliusában, mindössze néhány hónappal az első





helyszíni szemle után, megindulhatott az építkezés.

Gyakori tévedés, hogy a sikló tervezőjeként Wohlfarth Henrik mérnököt említik. Az eredeti tervek azonban nem ő készítette, az engedélyezési rajzokon Juraszek Ödön mérnök aláírása szerepel. Wohlfarth a kivitelezési munkákat irányította 1869. január 1-től. A gőzgépet is magába foglaló lenti állomás célszerű áttervezésével ő érte el azt is, hogy a pálya kissé enyhébb lejtésű, 30 fokos legyen.

A gépi berendezéseket Theodor Schultze bécsi gyára szállította.

A Schulz Tódor által Bécsből leszállított, 35 lóerős, kisnyomású gőzgéphez eredetileg az Első Magyar Gépgyár szállította a kazánokat. Ezek helyett 1883-ban már a Ganz szállított két új kazánt, amelyek egészen 1944-ig működtek.

A meredek pálya kb. 50 méter szintkülönbséget hidal át. Lent két nagy kerék mozgott ellentétes irányokban, ezek csavarták fel, illetve le a két 26,3 mm vastag, 36 százból sodort drótkötelet, amely a hegyállomáson egy 2,75 méteres fordítókorongon átfordítva csatlakozott a kocsik vonószerkezeteihez.

Ez csak az eredeti állapot szerint volt így, amíg még a lenti állomás gőzgépe volt a sikló „motorja”, a későbbi, elektromos meghajtás beüzemelése óta már a fenti állomás ad otthont a meghajtásnak. A biztonsági berendezés az átadás előtt kiválóan vizsgázott.

Az új vasúti pálya szenzációnak számított: az 1862-ben a franciaországi Lyonban átadott sikló pályán kívül csak itt működött ilyen szerkezet.

A budai vonal kocsijait a bécsi Spieerringgyárban készítették – ezek hármasszoros osztása, lépcsőzetes kialakítása a Budai Hegypálya újítása és műszaki különlegessége lett. A középső szakasz az eredeti felállításban első osztályú, a két szomszédja másodosztályú volt. (Az 1890-ben épült zágrábi siklót a budapesti Ganz gyár kivitelezte.)

A hivatalos megnyitóra 1870. március 2-án került sor. A fontos közlekedésfejlesztési beruházás egyben a társaskocsik korának végét is jelentette, ezek már nem vittek többé utasokat a hegyre.

A negyven éves koncessziót 10 évvel később meghosszabbították, így csak 1920. március 2-án, az átadás után fél évszázaddal került a főváros tulajdonába.

(folytatjuk)  
Papp Géza

# JÓKAI ANNA SZALON

E-mail:

jokaiannaszalon@budavar.hu

facebook.com/jokaiannaszalon

– ONLINE

**Minden szerdán 10.30-tól****LÉLEKSIMOGATÓ – online**

Memoriterfoglalkozás Rák Kati  
színművésszel Zoom-találkozó  
formájában

Aki szeretne csatlakozni  
a programhoz, kérjük,  
a jokaiannaszalon@budavar.hu  
e-mail-címen jelentkezzen,  
ezt követően küldjük el  
a bejelentkezéshez szükséges linket  
és az információt az új jelentkezőknek  
a Zoom letöltésének lehetőségeiről.  
Az online foglalkozás célja, hogy  
megtartsa a *Léleksimogató*  
szellemi közösségét, ahol az idős  
emberek karbantarthatják  
a gondolkodásukat, memóriájukat,

beszédkészségüket, elkerülve  
a demencia okozta leépülést  
és az elmagányosodást.

**április 20., kedd 19.00****MONDJ TE IS EGY VERSET! – online**

Egy fiatalos versbarát közösség,  
ahova mindenki hozhat, és ahol  
mindenki mondhat verset.  
Az erre az estre kiválasztott költők:  
Márai Sándor és József Attila  
Az estet Zoom-találkozó formájában  
tartjuk meg.  
Házigazda: Takács Bence Ervin  
Jelentkezni  
a jokaiannaszalon@budavar.hu  
e-mail-címen lehet, ezután tudjuk  
küldeni a meghívó linkjét.

**április 30., péntek 19.00**

**LYUKASÓRA PRÓZA – Játékos  
irodalmi fejtörőműsor, nem csak  
irodalmároknak!**

A játék során kortárs írók olvasnak  
fel részleteket egy-egy általuk  
kiválasztott irodalmi műből, amely-  
nek a szerzőjét a játékosársaknak  
kell megfejténiük. A közönséghez  
idézett kérdésekre a válaszokat  
a jokaiannaszalon@budavar.hu  
e-mail-címre várjuk május 10-ig.  
Moderátor: Szegő János. Játékos-  
társak: Kiss Judit Ágnes, Nyáry  
Krisztián, Schein Gábor. Az előadást  
a Jókai Anna Szalon Facebook-  
oldalán és a Budavári Önkormányzat  
Youtube-csatornáján közvetítjük.

## VÍZIVÁROSI KLUB – ONLINE

**IMPROVIZÁCIÓ FELNŐTTEKNEK****– online****Péntekenként 10.00–12.00 között**

otthonról merülhetsz bele a játékba!  
Csinálj valami egészen mást,  
és kapcsolj ki! Az online tér  
új dimenziókat nyit előtted,  
fedezd fel, hogyan játszhatunk  
otthonról is együtt!  
Foglalkozásvezető: Vargyas-Tóth  
Juliska (Grund Színház).  
Részvételi díj: 3000 Ft/alkalom  
(az első alkalom 1500 Ft)  
Bérlet: 15 000 Ft/6 alkalom.

Információ és jelentkezés:

info@grundszenhaz.hu

vagy www.grundszenhaz.hu

**SENIOR GERINCTORNA – online****Kedd, Csütörtök 9.00–10.00****és 10.00–11.00**

Információ: mandlimoni@gmail.com  
Az órák fő célja a helyes testtartás  
kialakítása, a testtudat fejlesztése,  
az erő és rugalmasság megőrzése.  
Vezeti: Mándli Monika sportoktató.  
Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom.  
Az első alkalom ingyenes!

E-mail: vizivarosiklub@budavar.hu

Facebook: Vízivárosi Klub

Az önkormányzat az arra jogosultaknak  
támogatást biztosít.

**VIGYEN EGY KÖNYVET,  
HOZZON EGY KÖNYVET!**

**– közösségi könyvesláda**

A klub előtti téren felállított ládába  
várjuk azokat a – még jó állapotú –  
könyveket, amelyek valakinek már  
feleslegesek, de mások talán  
örömmel forgatnák.  
Kérjük, hogy a ládába csak könyveket  
tegyenek, semmi egyebet!  
Köszönjük!

## Kiskép Galéria

**Fátyolüveg – egy korszak üvegbe formált karatere, elfeledett szabadsalom** című kiállítással köszönti a tavaszt a Kiskép Galéria már az új helyén, a Krisztina körúton.

Kereken 60 évvel ezelőtt jegyezték be Veress Zoltán Kossuth-díjas professzor és Suha Zoltán vegyészmér-

nők közös szabadalmát, a világon egyedülálló magyar találmányt, a művészi igénnyel létrehozott háromrétegű fátyolüveget. A döntően Somkúti Katalin által tervezett, nemeseen egyszerű tárgyak az üveg természetes szépségét tükrözik. A kor szellemét autentikusan megjelenítő formavilágú, jellegzetes, szikrázó színekben pompázó üvegtárgyak valamikor a mindennapi életünkhöz

tartoztak. A Mitter Imre ötvösművész magángyűjteményéből válogatott kiállítás az esztétikai élmény mellett ízelítőt nyújt a 70-es évek retró érzéséből.

A kiállítás 2021. április 9-től május 7-ig személyesen is megtekinthető a Kiskép Galériában: 1016 Budapest Krisztina krt. 75/A. Virtuálisan facebook.com/kiskepgeria és a mutermek.com weboldalon érhető el.



A FSZEK Márai Sándor Könyvtárában (I. ker. Krisztina krt. 87–91.) működő **Könyvklubban**, amelyet az Életet az éveknek budapesti egyesületével közösen szervez a könyvtár, **április 27-én, kedden, 16 órától Péterfy-Novák Éva: Egyasszony** című kötete lesz a téma.

Az online rendezvény a ZOOM-program segítségével fog megvalósulni.

A belépéshez szükséges kódért írjon a könyvtár fszek0101@fszek.hu vagy az Életet az éveknek email címére: bp.eletetazeveknek@gmail.com.

Beszélgetőtársunkkal, Péterfy-Novák Évával, minden érdeklődőt szeretettel várunk!



## INGATLAN

**II. ker., a Mechwart liget szomszédságában,** a Keleti Károly utcában, Bauhaus jellegű liftes társház 6. emeletén eladó napfényes, 60 m<sup>2</sup> + 14 m<sup>2</sup> erkélyes, nappali + 1 hálószobás, PANORÁMÁS, felújított lakás. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**Készpénzes ügyfelünk részére azonnali fizetéssel** keresünk az I., II., XII. kerületben vagy a III., XI. kerület belső részein, a Dunához közel, 3 szobás (lehet 1+2 félszobás is) lakást 63 millió forintig. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**XI. ker. Savoya Parkban,** a Duna-part és a Savoya Park bevásárlóközpont közvetlen szomszédságában, új építésű, liftes társasház 3. emeletén eladó 76 m<sup>2</sup>-es, nappali + 3 hálószobás, teraszos, 98%-os készülségű lakás. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**XI. ker. Savoya Parkban,** a Duna-part és a Savoya Park bevásárlóközpont közvetlen szomszédságában, új építésű, liftes társasház 6. emeletén eladó 128 m<sup>2</sup>-es, belső kétszintes, napfényes, PANORÁMÁS, nappali + 4 hálószobás, 90%-os készülségű lakás. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**II. ker. Fényes Elek utcában,** pár lépésre a Margit körüttől, elegáns Bauhaus társasház földszintjén eladó igényesen felújított, akadálymentes, csendes 35 m<sup>2</sup>-es, másfél szobás lakás. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**XII. ker. Kék Golyó utca elején,** liftes Bauhaus jellegű társasház 6. emeletén 83 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, kiváló elosztású, erkélyes, PANORÁMÁS lakás

68,5 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan, tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

**Eladó 2-3 szobás lakást keresek,** esetleg hosszú távra bérelnék: 06 70 949 4013.

**Hűvösvölgyben,** 1100 m<sup>2</sup>-es telken lévő, csendes, két külön lakásos (összesen 153 négyzetméteres) családi ház tulajdonostól eladó. Ingatlanosok kíméljenek! Tel.: +36 20 566 8717

**A BAKOSLAK INGATLAN**  
készpénzes ügyfelei részére  
eladó és igényes kiadó  
ingatlanokat keres azonnali  
fizetéssel.

BakosLak Ingatlan,  
I. ker., Batthyány utca 32.  
Tel.: 326 0618, 06 20 974 0571.

## SZOLGÁLTATÁS

**Fiatal hölgy vállal** idős személyeknél takarítást, bevásárlást, idősgondozást. Pelenkázást is vállalok. Hívjon bizalommal. Elérhetőségem: 06 70 338 1276.

**I. kerületi lakó betegkísérőt keres,** reggel 8–10 között. Órabér megegyezés szerint. Elérhetőség: +36 1 249 5184.

**A STUDIÓ ANTIKVÁRIUM,** díjmentes kiszállással, készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, térképeket, metszeteket, kéziratokat, képeslapokat, festményeket, porcelánokat, teljes hagyatékot. Tel.: 06 1 312 6294; 06 30 941 2484.

**Házhoz megyek!** Fogsor készítését, javítását vállalom garanciával. A védőoltást megkaptam.

Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 980 3957.

Tájékoztatjuk kedves hirdetőinket, hogy csak olyan kereskedelmi közleményt (hirdetést) áll módunkban elfogadni, amely nem sérti a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól, a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról, valamint a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló törvény előírásait.

Politikai hirdetéseket kizárólag a hivatalos kampányidőszakban jelentetünk meg.

A kiadó fenntartja magának a jogot, hogy egyes hirdetések megjelenését indoklás nélkül megtagadja.



**BUDAVÁR**  
SZÍVÜNK BEN AZ ELSŐ



**Tisztelt Látogatóink!**

A kormány járványhelyzet miatti korlátozó intézkedései alapján a **Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Könyvtári Cserepont szolgáltatása 2021. március 8-tól visszavonásig szünetel.**

**A könyvtár a kölcsönzések és könyvtári tagságok érvényességét 30 nappal meghosszabbította.**

Az előjegyzések átvételére és új előjegyzések leadására a szolgáltatás újraindítása után lesz lehetőség.

Online szolgáltatásaink és híreink a portálunkon ([www.fszek.hu](http://www.fszek.hu)) folyamatosan elérhetők.

Változatlanul működik a **Könyvtár otthonról** online információs, oktatás- és tanulástámogató könyvtári szolgáltatásunk, és elérhetőek az adatbázisaink.

Bízunk abban, hogy hamarosan újra találkozhatunk Önökkel.

Köszönjük a megértésüket!

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár

1016 Budapest Róka u 5.  
061-290-43-51  
0670-9418-940  
0630-9310-953

**SZALAGFÜGGÖNY TISZTÍTÁS, GYÁRTÁS**

[www.fortunalamella.hu](http://www.fortunalamella.hu)

Roletta, relaxa, redőny, szúnyogháló, napellenző gyártás és javítás.  
Ablakfóliázás

Széles szín- és anyagválasztékkal rendelkezünk és termékeinkre garanciát vállalunk.

Kerületi megrendelőinknek 10 % kedvezményt biztosítunk!

**I. kerületi irodával rendelkező közös képviselet és társasházkezelés**

**FIGYELEM! Változások a közös képviseletre vonatkozó törvényi előírásokban 2020. januárjától.**

**Szolgáltatásaink:**

- 24 órás vészhelyzeti elérhetőség, éjszakai ügyelet
- Teljeskörű könyvelés az új törvényi előírás szerint
- Hatékony kintlevőség-kezelés
- Műszaki problémák kezelése – gondnoki házfelügyelet
- Társasház teljeskörű üzemeltetése
- Felújítási munkák előkészítése, lebonyolítása, felügyelete
- Alapító Okirat és SZMSZ elkészítése, karbantartása
- Jogi problémák megoldása

**Elérhetőség: +36 1 782 6620**

Hirdetésfelvétel kizárólag:  
**[varnegyed@gmail.com](mailto:varnegyed@gmail.com)**

LAPSZÁM	LEADÁSI HATÁRIDŐ	MEGJELENÉS
1.	JANUÁR 20.	JANUÁR 28.
2.	FEBRUÁR 3.	FEBRUÁR 11.
3.	FEBRUÁR 16.	FEBRUÁR 25.
4.	MÁRCIUS 3.	MÁRCIUS 11.
5.	Március 17.	MÁRCIUS 25.
6.	ÁPRILIS 7.	ÁPRILIS 15.
7.	ÁPRILIS 21.	ÁPRILIS 29.
8.	MÁJUS 5.	MÁJUS 13.
9.	MÁJUS 19.	MÁJUS 27.
10.	JÚNIUS 2.	JÚNIUS 10.
11.	JÚNIUS 16.	JÚNIUS 24.
12.	JÚNIUS 30.	JÚLIUS 8.
13.	JÚLIUS 14.	JÚLIUS 22.
14.	JÚLIUS 28.	AUGUSZTUS 5.
15.	SZEPTEMBER 1.	SZEPTEMBER 9.
16.	SZEPTEMBER 15.	SZEPTEMBER 23.
17.	SZEPTEMBER 29.	OKTÓBER 7.
18.	OKTÓBER 13.	OKTÓBER 21.
19.	OKTÓBER 27.	NOVEMBER 4.
20.	NOVEMBER 10.	NOVEMBER 18.
21.	NOVEMBER 24.	DECEMBER 2.
22.	DECEMBER 7.	DECEMBER 16.

# Víziváros

- közösségi tervezés -



**Budavár Önkormányzata** megbízásából lakossági tervezést kezdeményezünk.

Víziváros földrajzi helyzetéből adódóan nagymértékű átmenő forgalmat bonyolít le. A járműforgalom általános növekedésével mostanra a mellékutcák forgalma is megnőtt, mely gyakran súlyos terhet jelent az ott lakók és dolgozók számára.

**Várunk a fórumokon!**  
[facebook.com/varosmobilitas/events](https://facebook.com/varosmobilitas/events)

Itt találod a terveket offline:

**Rumini játszótér**

Mária tér 6.

**SPAR to go**

Battyhány tér 6.

**Donáti játszótér**

Donáti utca 12.

**Zöldike Klub**

Mária tér 1.

**Franklin játszótér**

Franklin utca 1.

Itt találod a terveket online:

[varosmobilitas.hu/vizivaros](https://varosmobilitas.hu/vizivaros)

**Légy szerves része a projektnek, hogy együtt javíthassunk lakókörnyezetünkön!**

**január - március**

Felmérjük a jelenlegi forgalmi viszonyokat.

**január - március**

Megkérdezzük a lakosok véleményét.

**március**

A forgalmi adatokat és a lakossági véleményeket összevetve 5 helyszínen változásokat ajánlunk.

**április - május**

A változásokat véleményeztetjük az itt élőkkel.

**június**

A végső, lakosok által támogatott terveket átadjuk a Városüzemeltetés és Beruházási Irodának megfontolásra.

# KELL EGY KIS PIHENŐ! A LÁNCHÍD ÚJ ERŐRE KAP.

Felújítjuk Budapest büszkeségét.

 BUDAPEST  
ERŐS VÁROS, ERŐS KÖZÖSSÉG

További városi történetek: [enbudapestem.hu](http://enbudapestem.hu)



BUDAPEST  
BRAND

